

DELUXE STITCHER

C O M P A N Y I N C .

Número de serie del cabezal: _____

Fecha de compra: _____

Lugar de instalación: _____

(marca/modelo de la máquina)

Cabezal de Cortedora G5

MANUAL DE FUNCIONAMIENTO Y MANTENIMIENTO

Tamaño del alambre: Redondo de calibre 25 (0,52 mm)
Tamaños de corona: Bucle 1/2" (12 mm) y 13/64" (5 mm)
Capacidad: 2 hojas a 13/64" (5 mm)

Antes de utilizar este cabezal de cosedora, todos los operarios deben estudiarse este manual y seguir las advertencias e instrucciones de seguridad. Guarde estas instrucciones junto con el cabezal de cosedora G5 para su futura referencia. Si tiene alguna duda, póngase en contacto con su representante o distribuidor DeLuxe Stitcher Graphic Arts.

Especificaciones

Peso

Peso de embarque 4.7 lbs (3.4 kg)

Dimensiones

Altura 0-3/4" (26.3 cm)

Ancho 2" (5.1 cm)

Capacidad de cosido Dos hojas a 5 mm (13/64")

Tipo de alambre redondo 25 (0.52 mm max)
plano 21 x 25

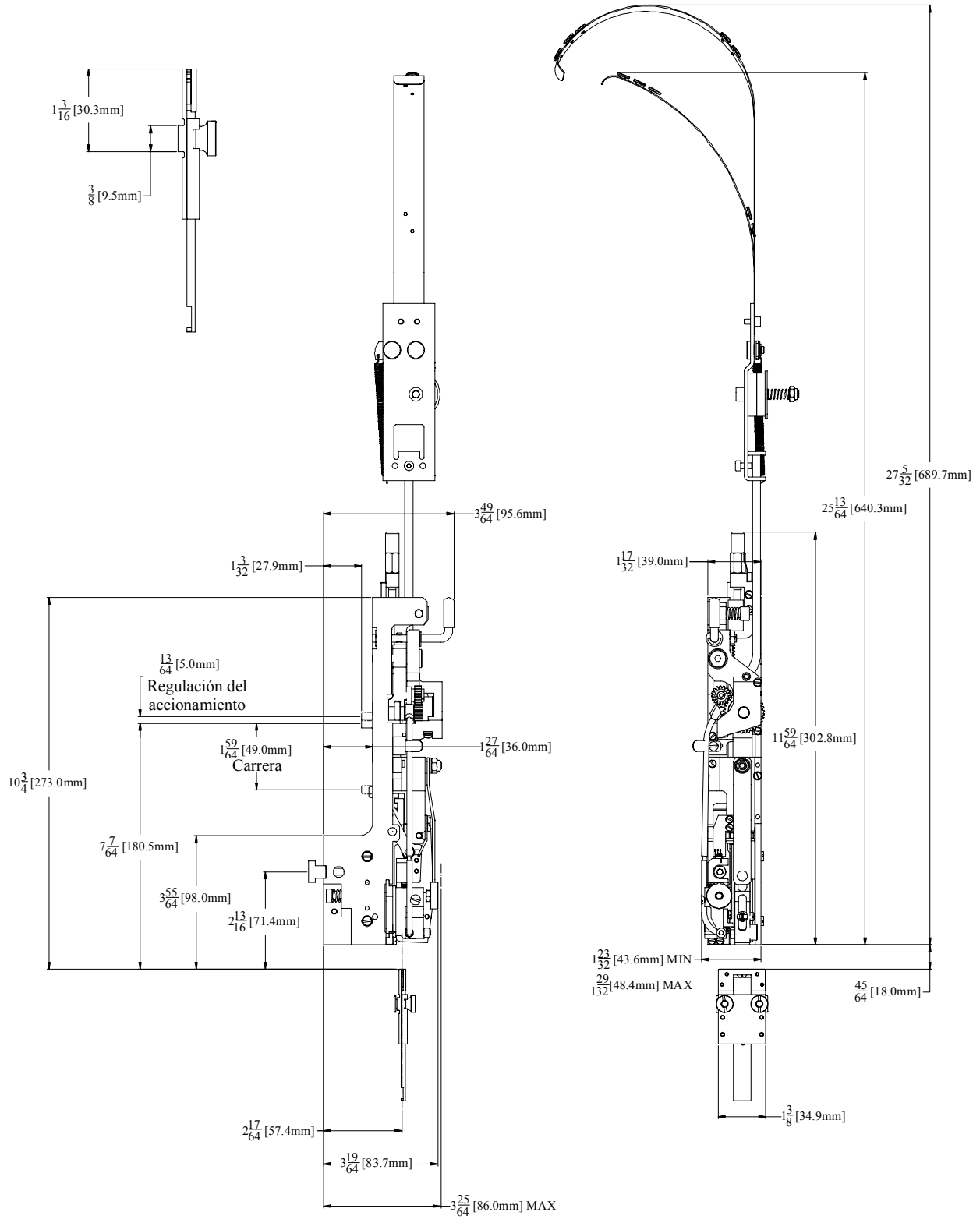
Tamaños de corona: 1/2" (12mm), Bucle 13/64" (5mm)

Cabezal central mínimo 1-1/2" (39mm)

Puntos por hora 10,000

Recambio por: Cabezales 26/26D de DeLuxe Stitcher, así como cabezales 43/6, 48/5, 52/8 y 55/7 de Hohmer y de Acme, Champion, Interlake, ISP y Magnatek

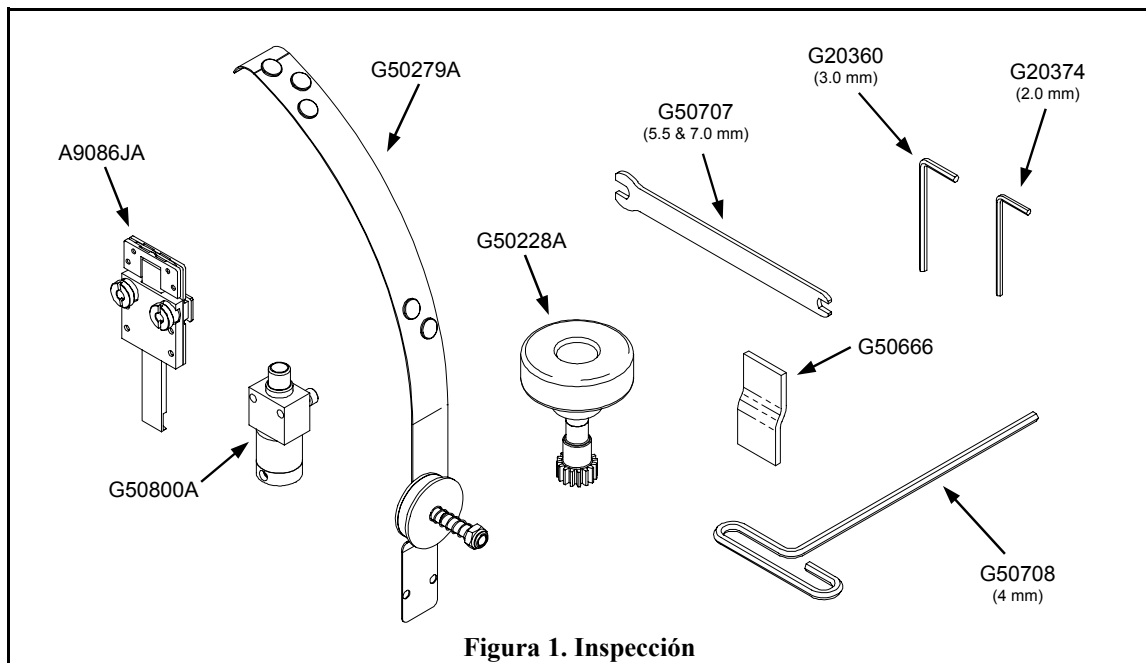
Dimensiones



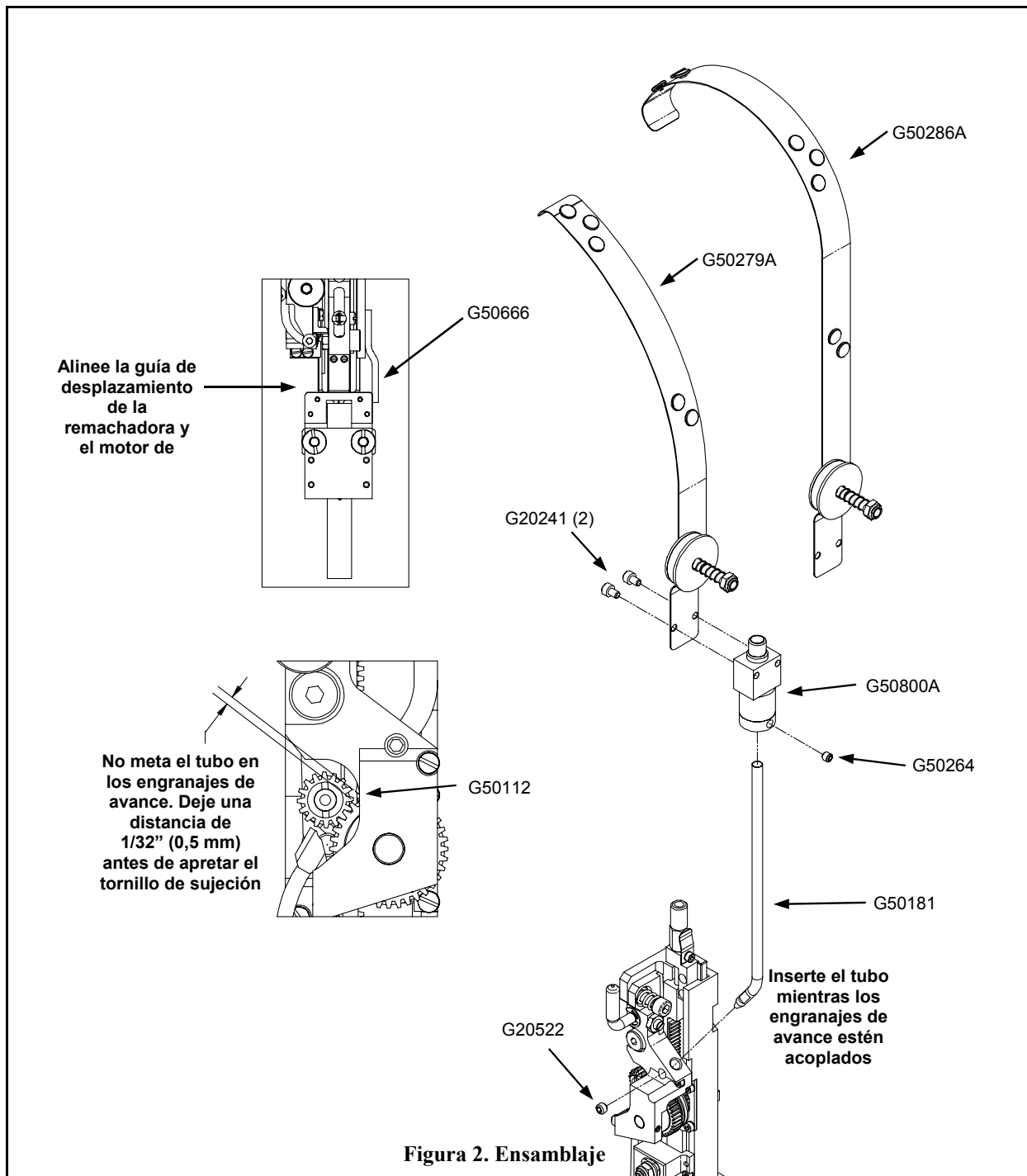
Instalación

Índice

- Manual del G5
- Bolsa de herramientas; Llave de boca de 2,0 mm, 3,0 mm y doble (5,5 mm y 7 mm)
- Llave de cabeza hexagonal con mango en forma de T; 4 mm
- Accesorios para el montaje del cabezal
 - Montaje de la parte frontal: Cuña de abrazadera (G50101), tornillo M5 x 0,8 x 25 (G50126)
 - Montaje empernado: Perno para montaje de cabezal, M8 (G50367), enchavetado de cuña de montaje (G50102), pasador de fijación de la tapa (G50366), mango de la cuña de montaje (G50716) y arandela plana M8 (G50394)
- Ensamblaje completo del plato de resorte de guía del alambre (G20278AA)
- Ensamblaje de mango de ajuste (G20628A)
- Resorte corto (G20679A), medio (G20279A) o largo (G20286A) de guía del alambre
- Plato de remachadora, salientes, guía de deslizamiento, tuercas y pernos sin cabeza
- Galga de alineación de remachadora
- Resorte guía del alambre y unidad anti-reserva de alambre
- Herramienta para el engranaje manual de avance
- Muestras de puntos



Ensamblaje (Figuras 2 y 4)



Desconecte siempre el suministro eléctrico antes de realizar cualquier ajuste o tarea de mantenimiento del cabezal.

⚠ ADVERTENCIA

Montaje (Figura 3)

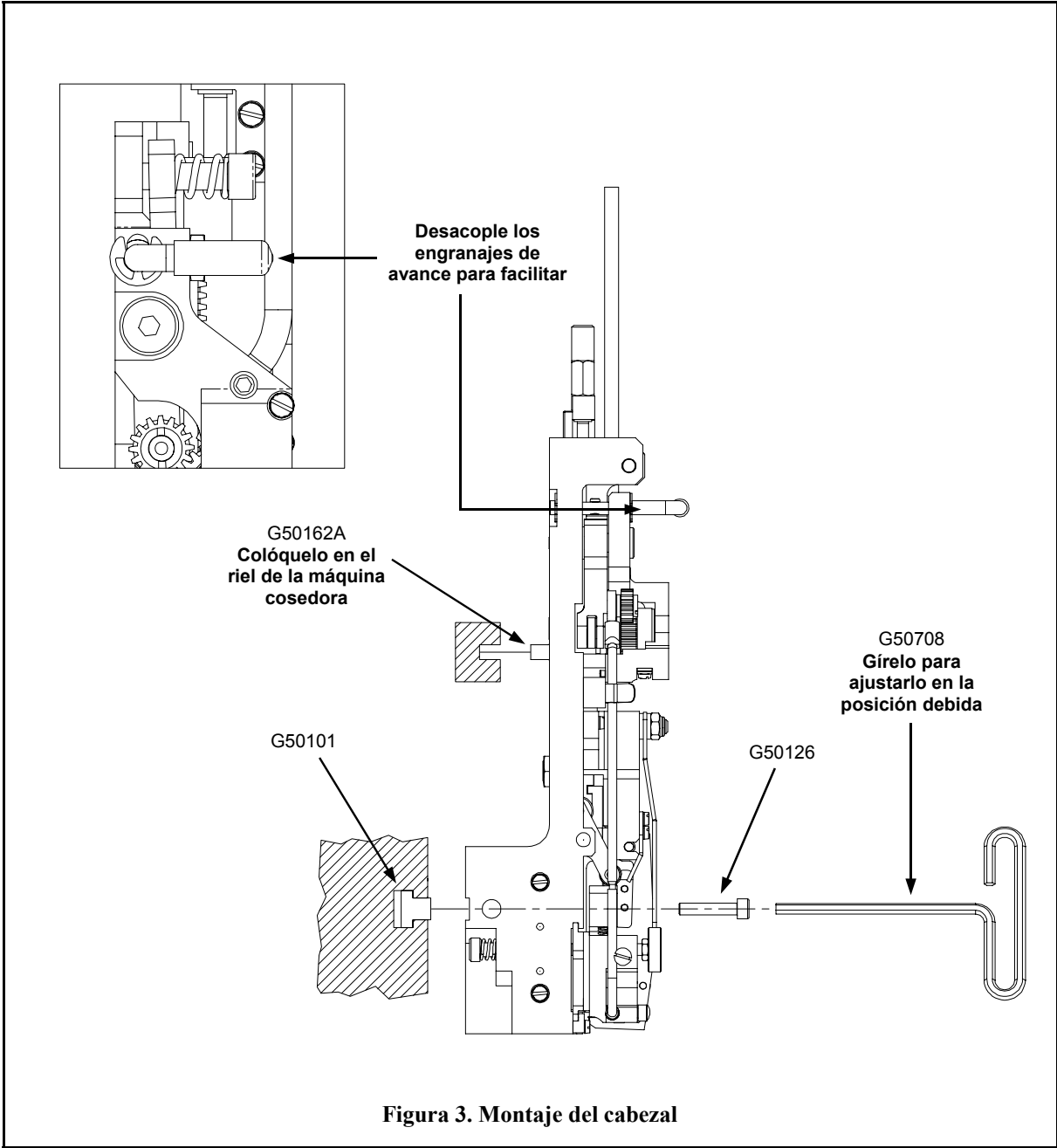
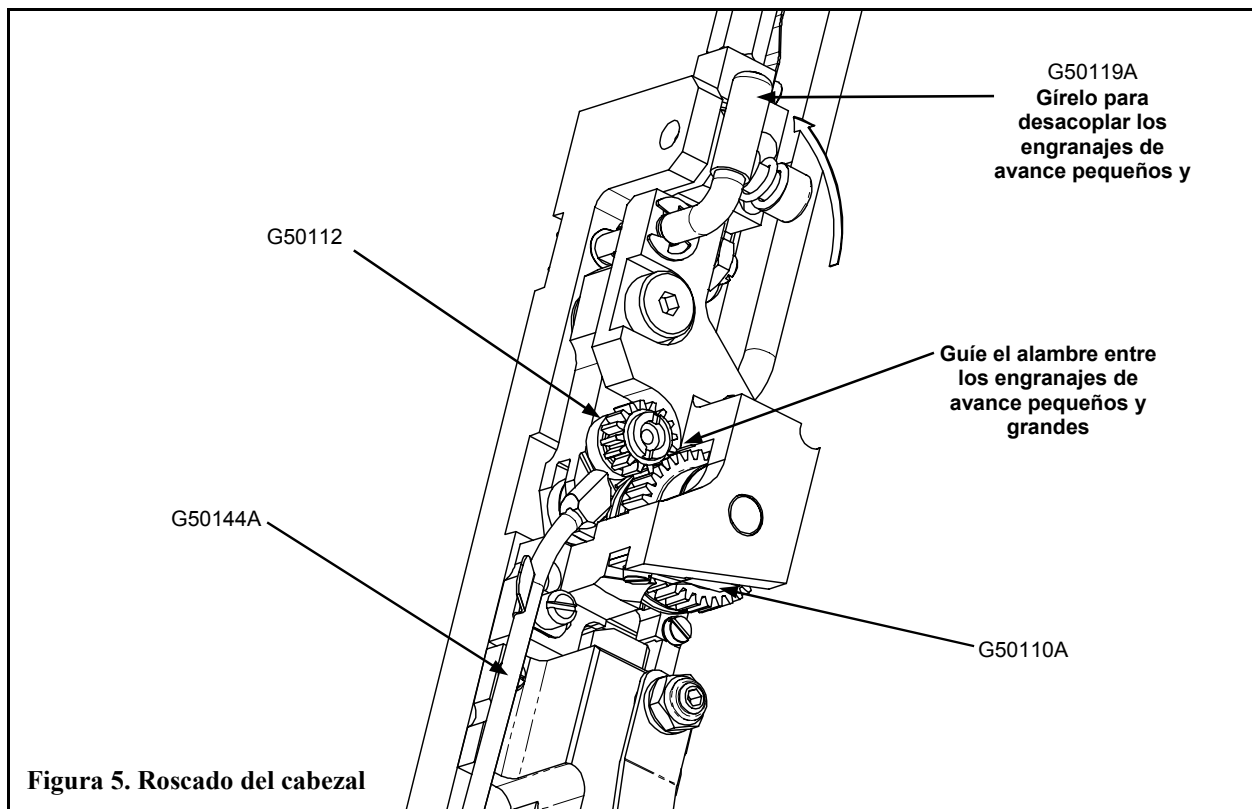
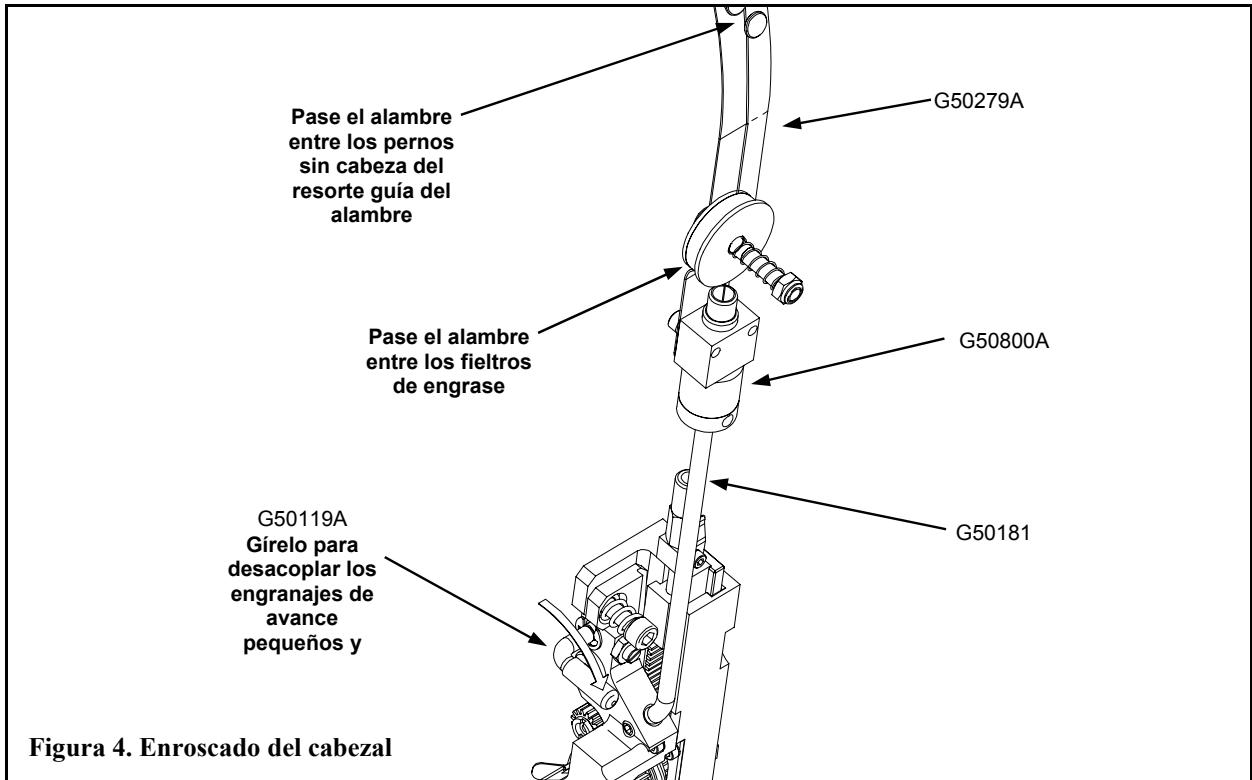


Figura 3. Montaje del cabezal

Enroscado del alambre (Figuras 4 y 5)



Ajuste de la longitud de la pata de cosido (Figura 6)

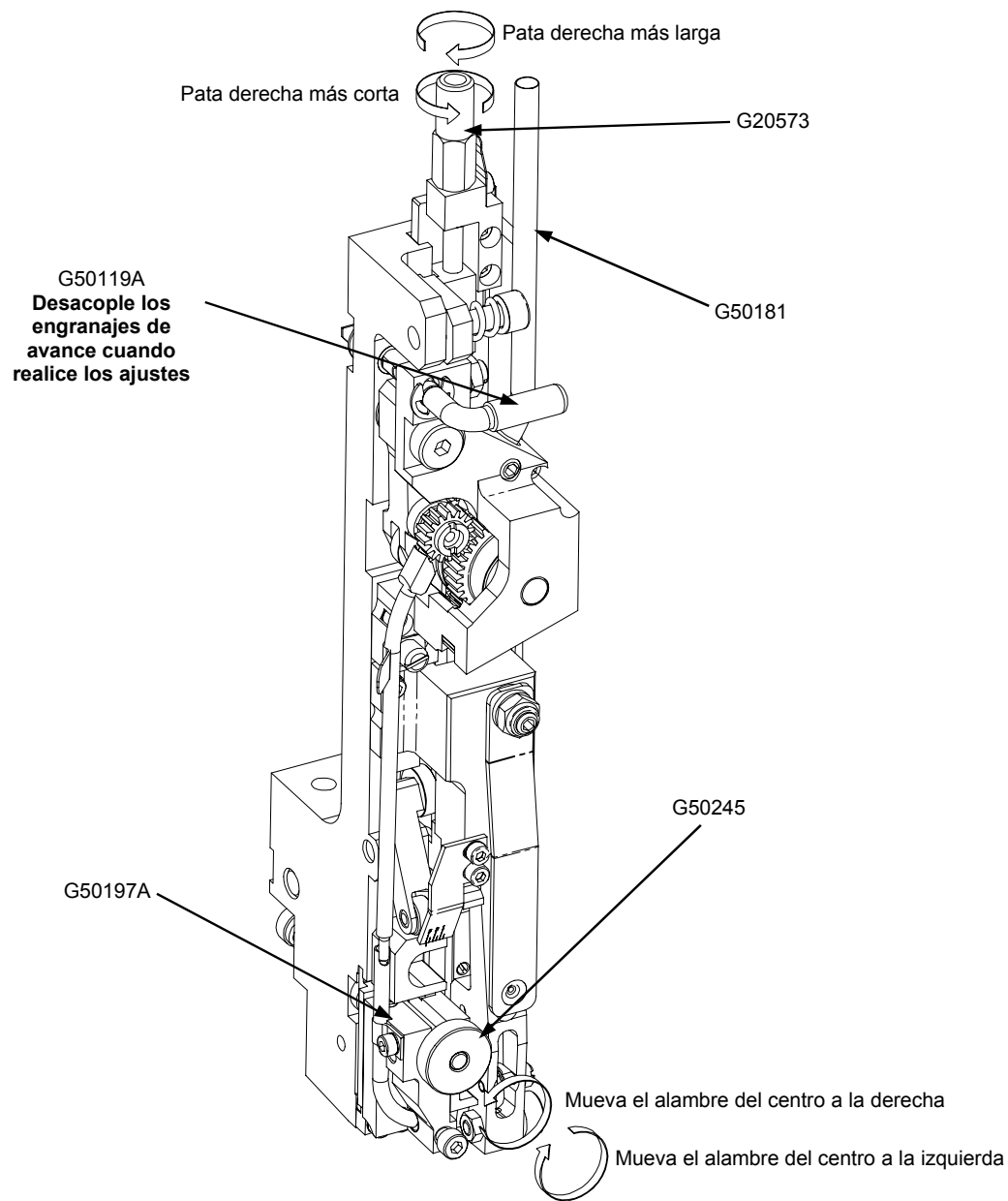
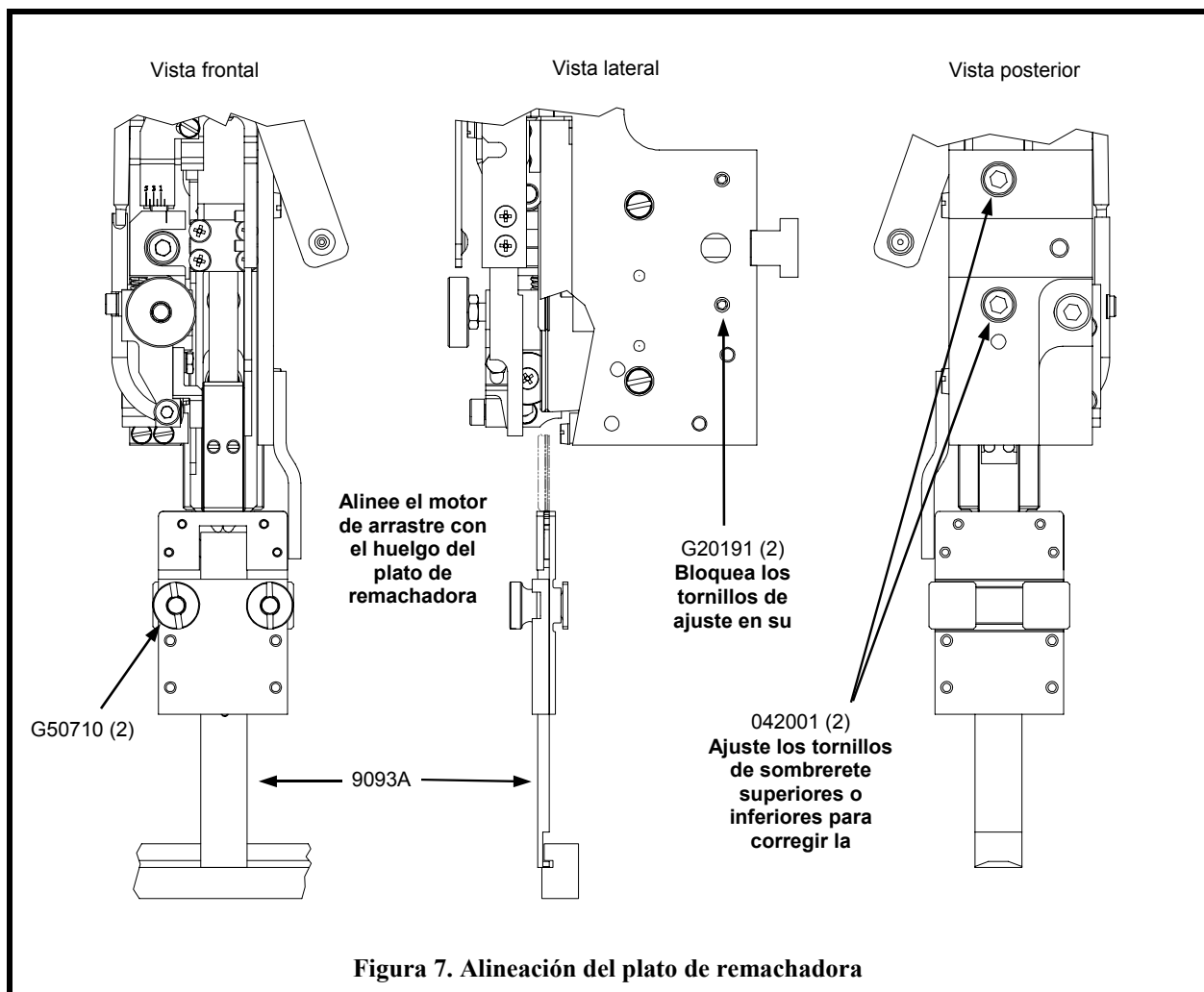


Figura 6. Ajuste de la pata de cosido

Compruebe que todos los dispositivos protectores estén en su sitio antes de manejar el cabezal de la costurera

⚠ ADVERTENCIA

Alineación del plato de remachadora (Figura 7)



Desconecte siempre el suministro eléctrico antes de realizar cualquier ajuste o tarea de mantenimiento del

⚠ ADVERTENCIA

Lubricación (Figura 8)

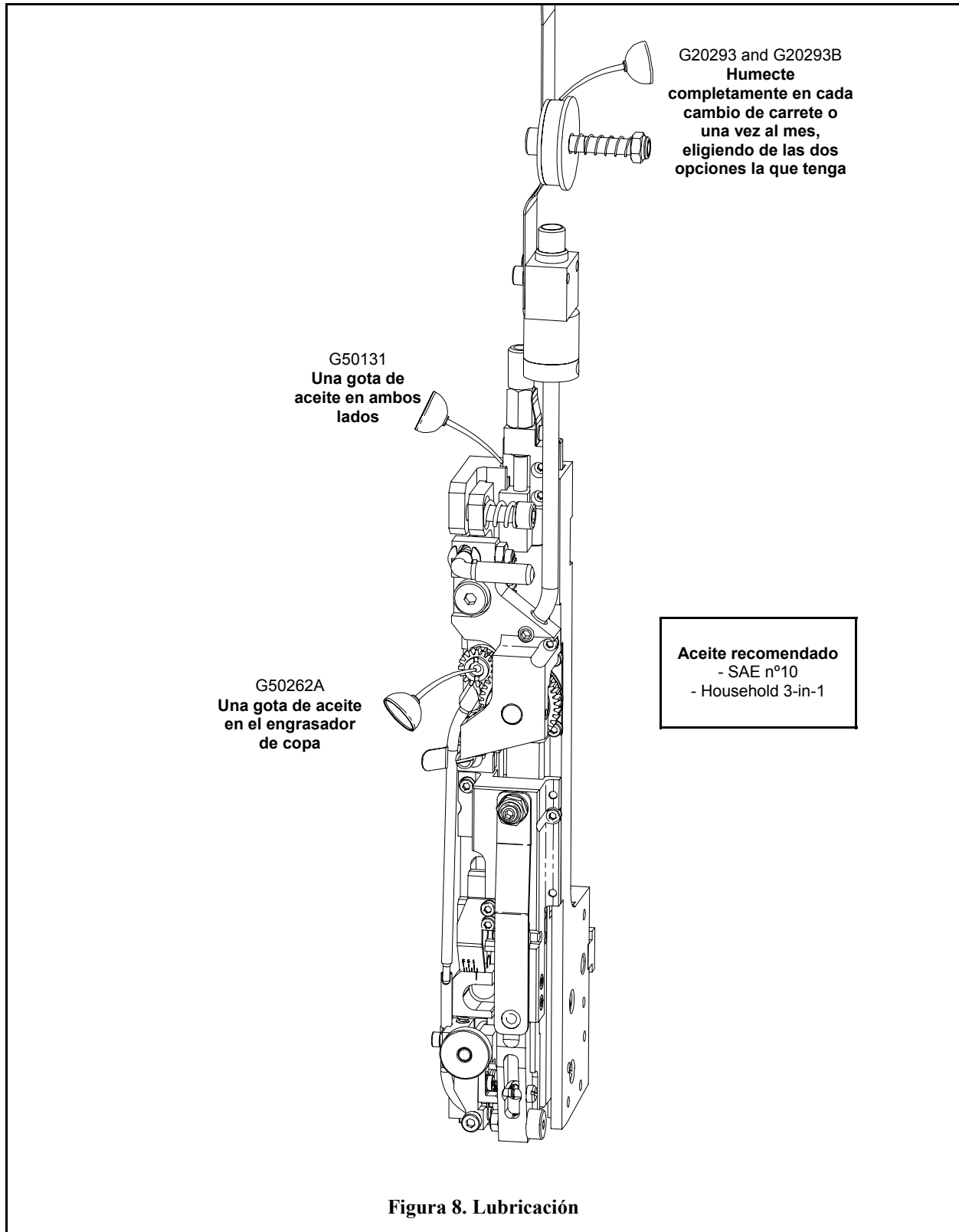
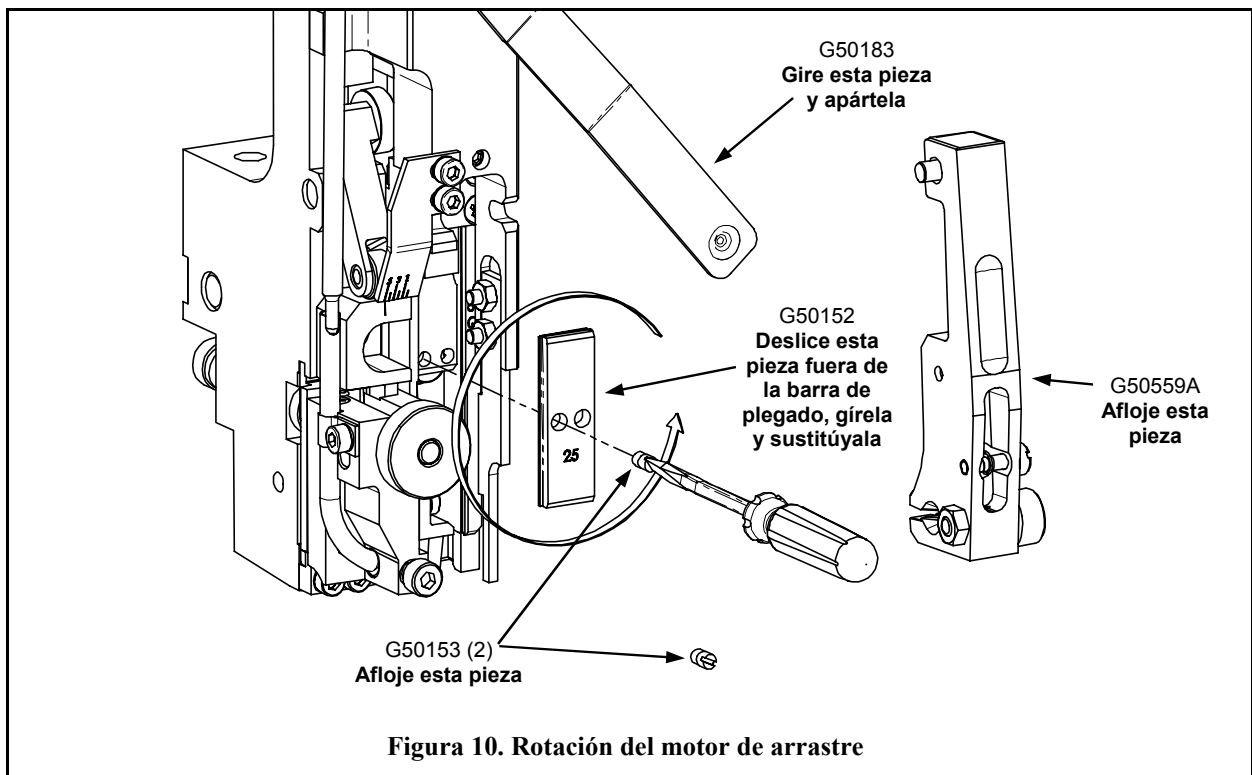
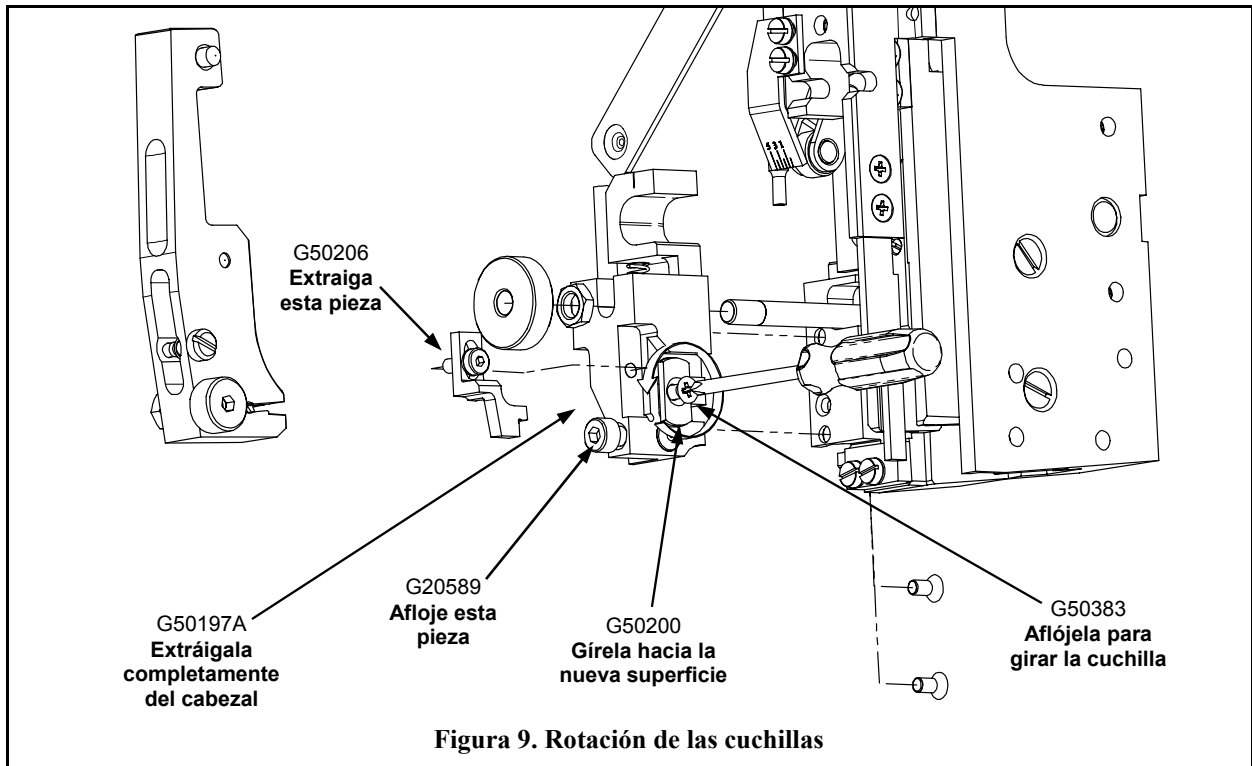


Figura 8. Lubricación

Rotación de las piezas de recambio (Figuras 9 y 10)



Limpieza

Una limpieza rutinaria es importante para el mantenimiento del cabezal G5. Quite el polvo y la suciedad y límpielo con aire comprimido al menos durante los cambios de carrete. El cabezal debe reacondicionarse cada millón de puntadas:

- Engranaje grande de avance (G50110A):
Retírelo y límpielo en una disolución de aceite con base de petróleo; séquelo y vuelva a empaquetar el engranaje con cualquier grasa ligera con base de litio.
- Por todas las partes en que se haya acumulado polvo, aceite, trozos de alambre y/o papel:
Por ejemplo, por los salientes de la remachadora y la leva de embutición (G50117). Retire el sostén de alambre y límpielo con aire comprimido.

Risoluzione dei problemi (Figura 11)



PROBLEMA: La(s) pata(s) está(n) deformada(s)

SOLUCIÓN: Si los extremos de un trozo de alambre no trefilado no son suaves, se desgastan las cuchillas de alambre (G50145 o G50200). Compruebe el desgaste de las mismas y hágalas rotar o sustitúyalas si es necesario.



PROBLEMA: Esquina deformada

SOLUCIÓN: Compruebe que el motor de arrastre (G50152) no tenga una esquina despostillada y gírelo o sustitúyalo si es necesario.



PROBLEMA: Afloje la remachadora

SOLUCIÓN: Los salientes de la remachadora están demasiado bajos y hay que ajustarlos. La compresión de la máquina cosedora es insuficiente y hay que aumentarla. Hay que ajustar la excéntrica de la guía de desplazamiento conductora.



PROBLEMA: Huelgo descentrado

SOLUCIÓN: Alargue o acorte la pata izquierda ajustando la caja de cuchilla.



Figura 11. Detección y solución de anomalías



PROBLEMA: Las patas grapadoras están demasiado largas o demasiado cortas
SOLUCIÓN: Corrija el trefilado total de alambre girando el botón de ajuste de la cremallera de alimentación (G20573).



PROBLEMA: Las patas se extienden o contraen
SOLUCIÓN: Compruebe que el alambre no esté cortado.



PROBLEMA: Las patas se desvían hacia delante o hacia atrás continuamente
SOLUCIÓN: La parte frontal del cabezal de cosedora no está bien alineado respecto a la parte posterior del plato de remachadora.



PROBLEMA: El cosido se desvía de forma aleatoria hacia dentro y hacia fuera y de adelante a atrás.
SOLUCIÓN: Compruebe que las cuchillas estén bien alineadas. Compruebe la resistencia a la tracción del alambre o utilice alambre más grueso.



PROBLEMA: Se han cargado múltiples trozos de alambre
SOLUCIÓN: Compruebe que el sostén de alambre esté limpio y libre de residuos. Tiene que poder pasar libremente por dentro de la barra de plegado; si no lo hace, enderece la cuña basculante.

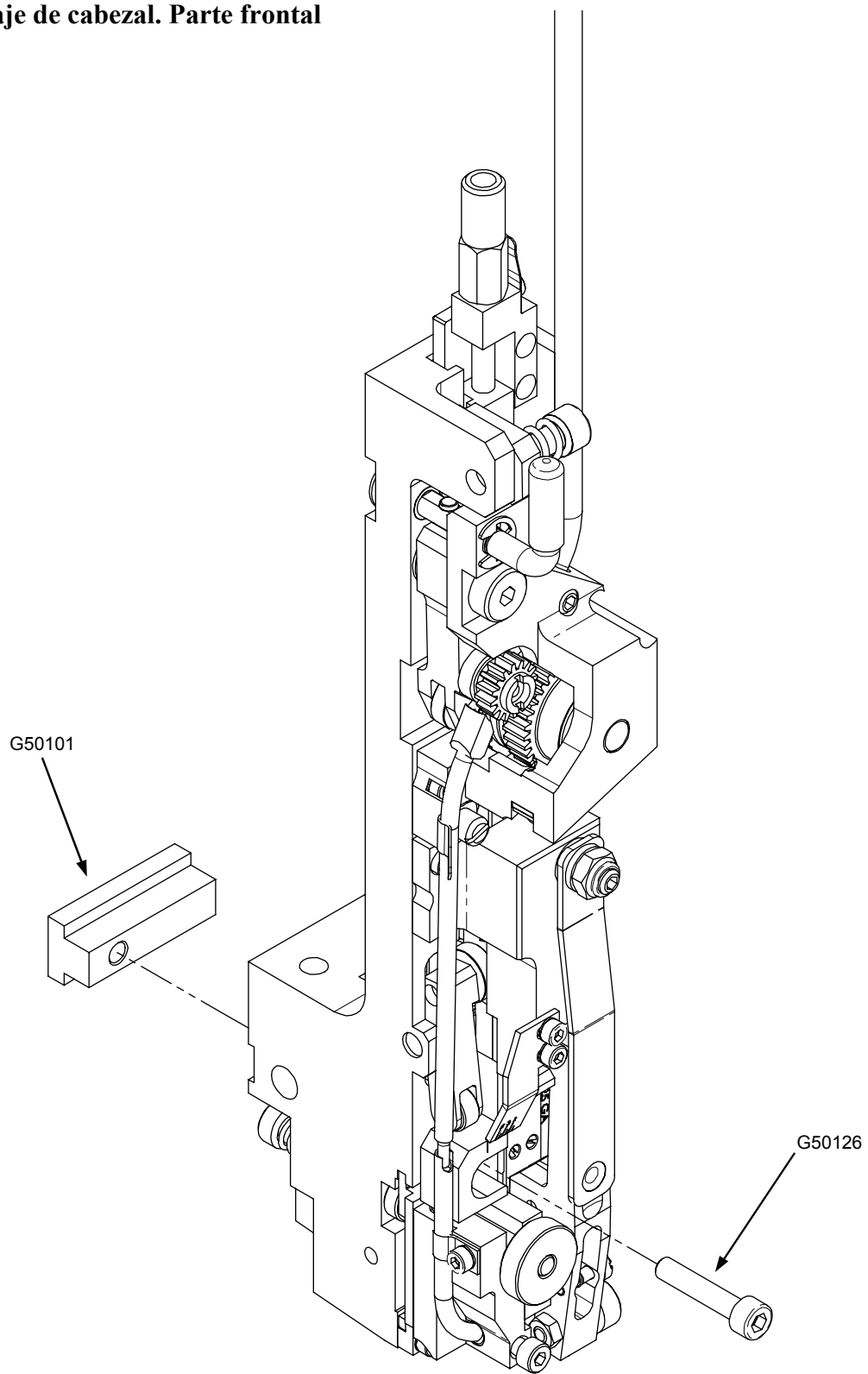


PROBLEMA: Atasco de alambre
SOLUCIÓN: Puede que una de las cuchillas o ambas estén gastadas o dañadas; hágalas girar hacia una nueva superficie cortante.

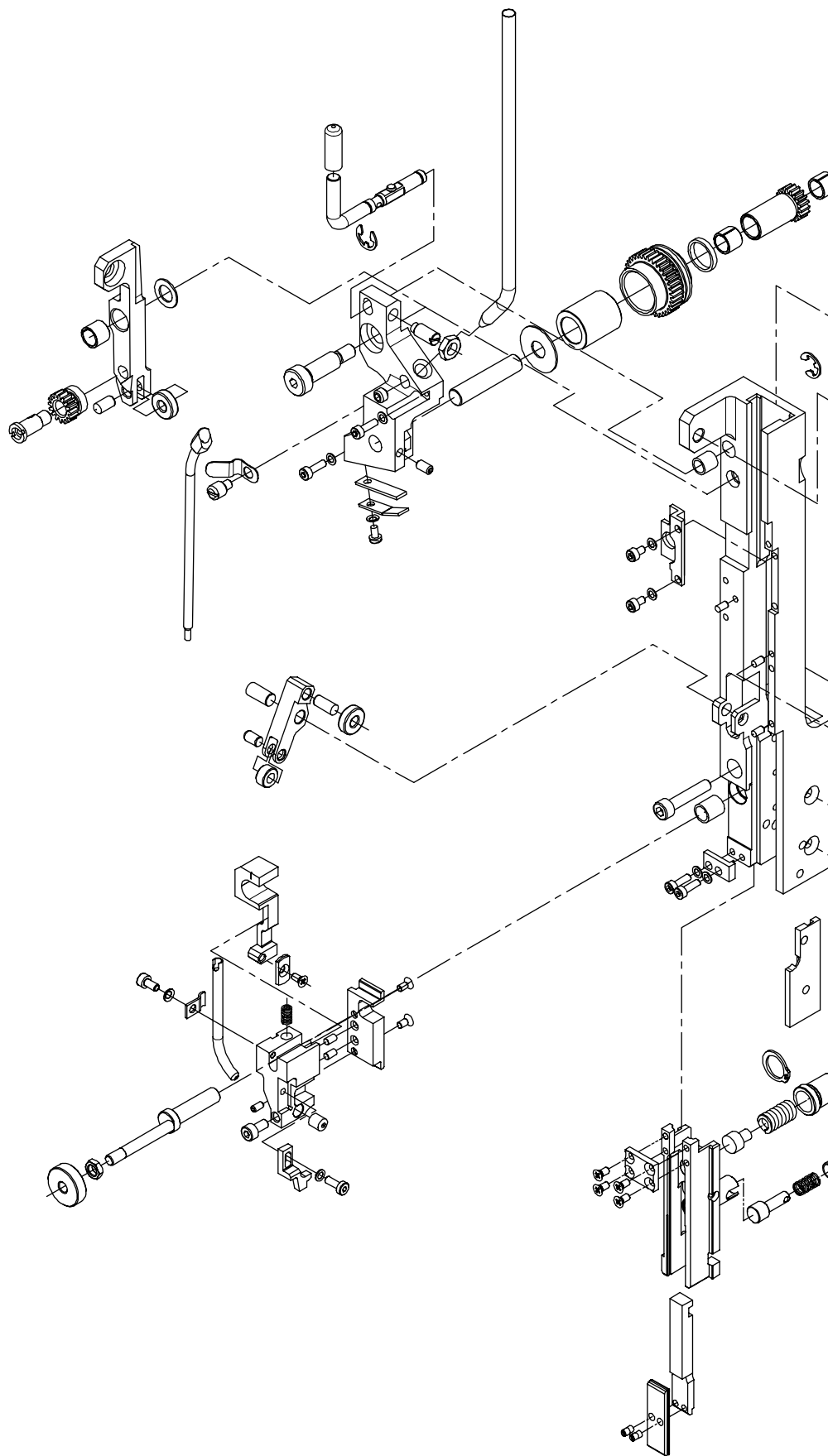
PROBLEMA: No se está trefilando el alambre
SOLUCIÓN: Compruebe que el botón de ajuste de la caja de cuchilla esté girado hacia la izquierda y que los engranajes de avance estén acoplados.

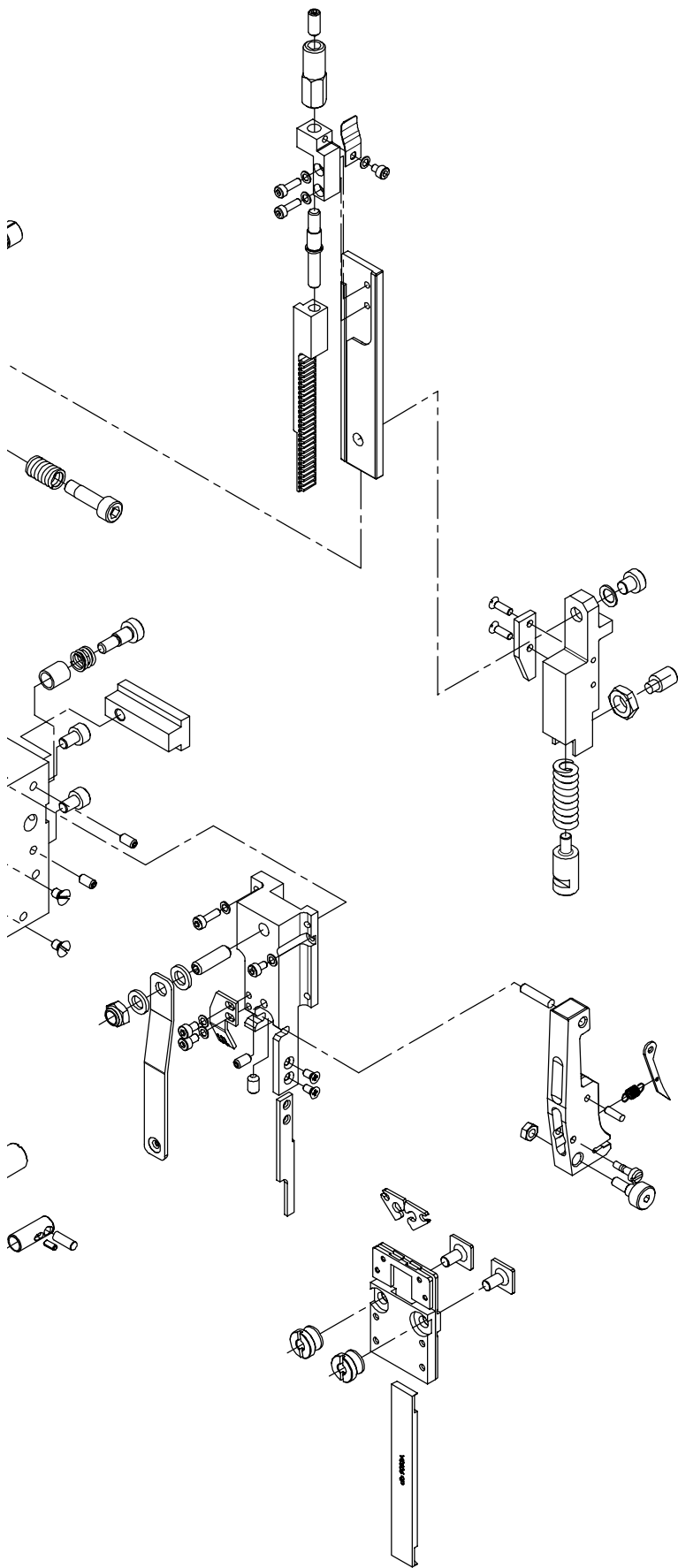
Figura 11. Detección y solución de anomalías

Montaje de cabezal. Parte frontal

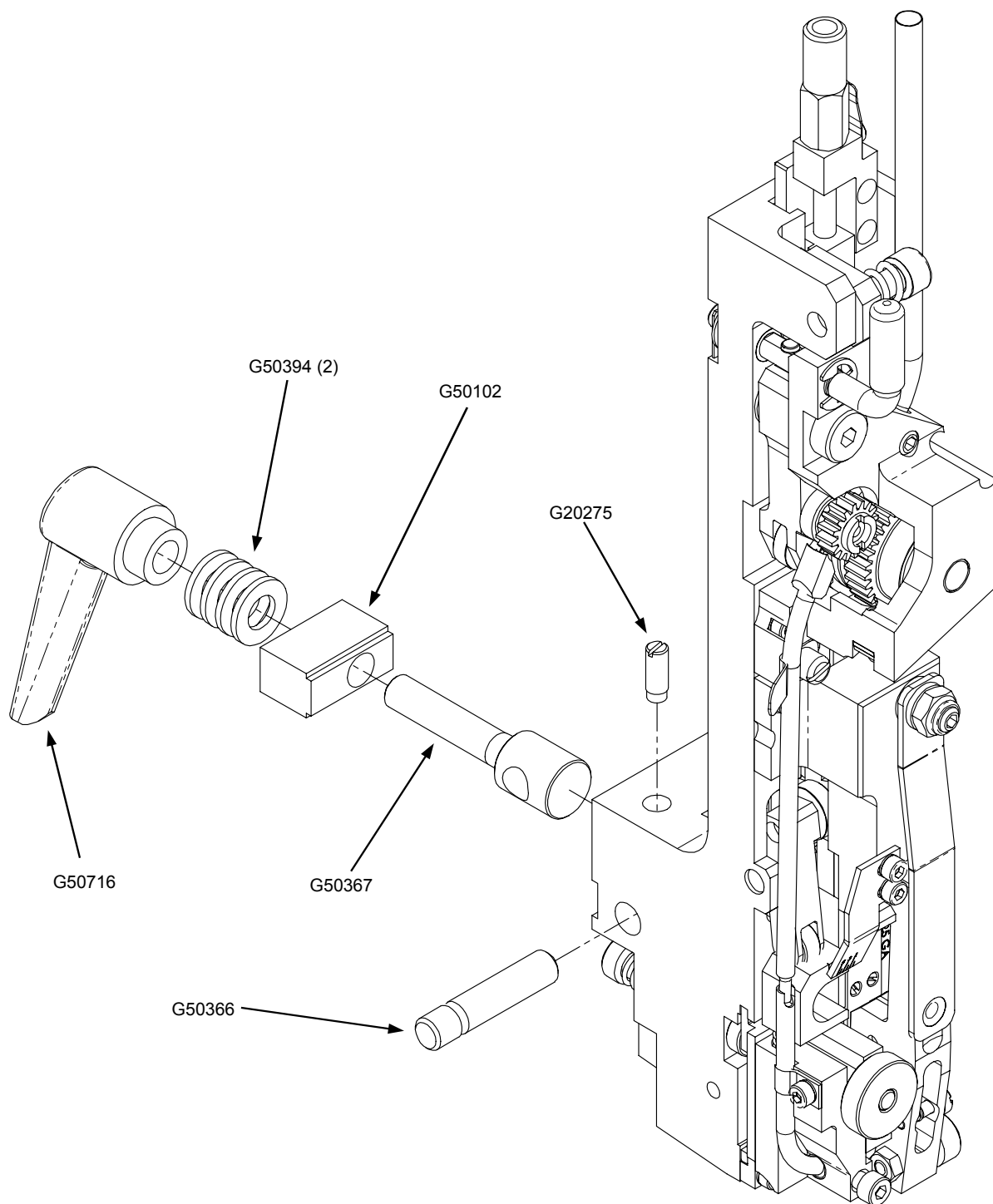


Cabezal de cosedora G5

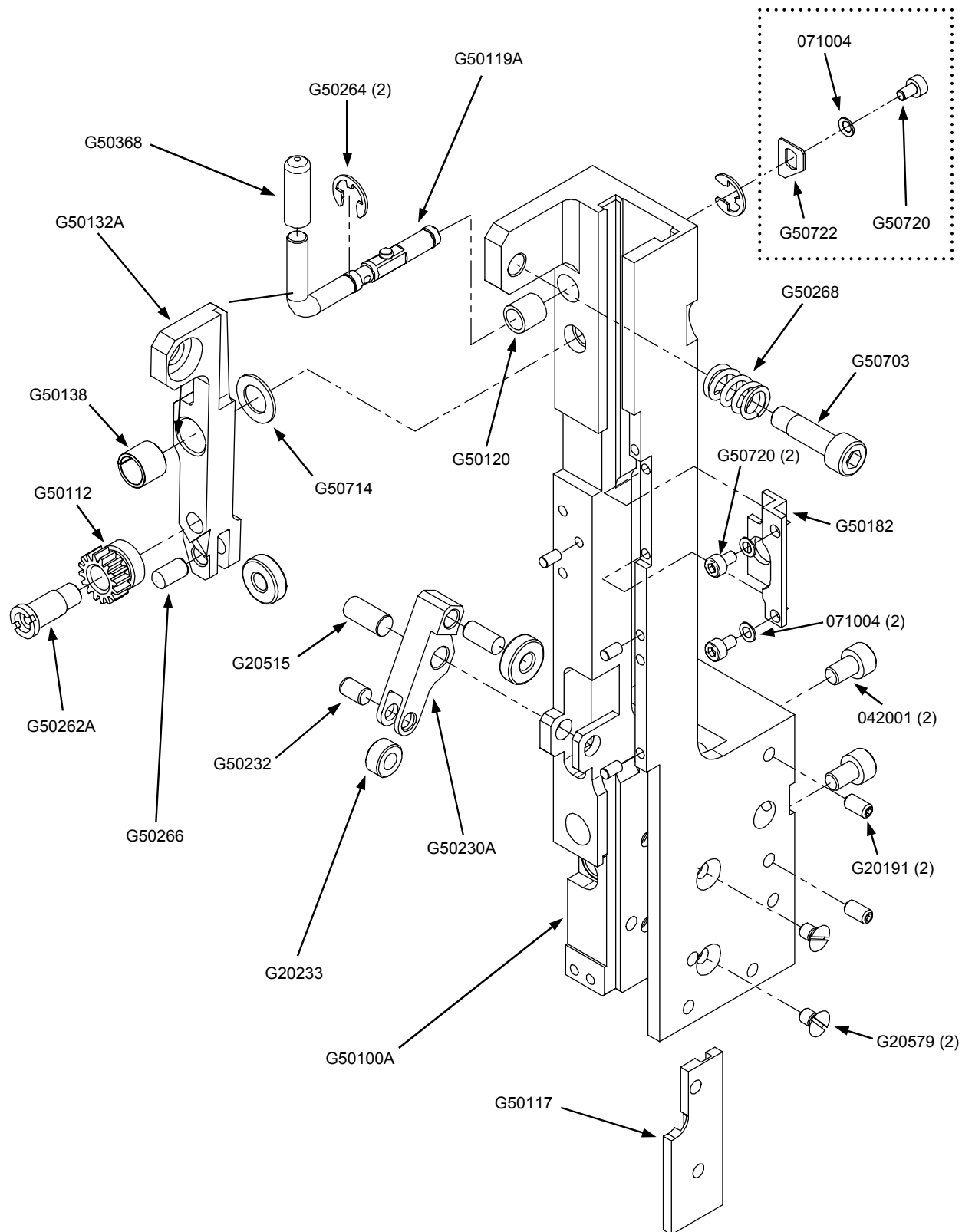




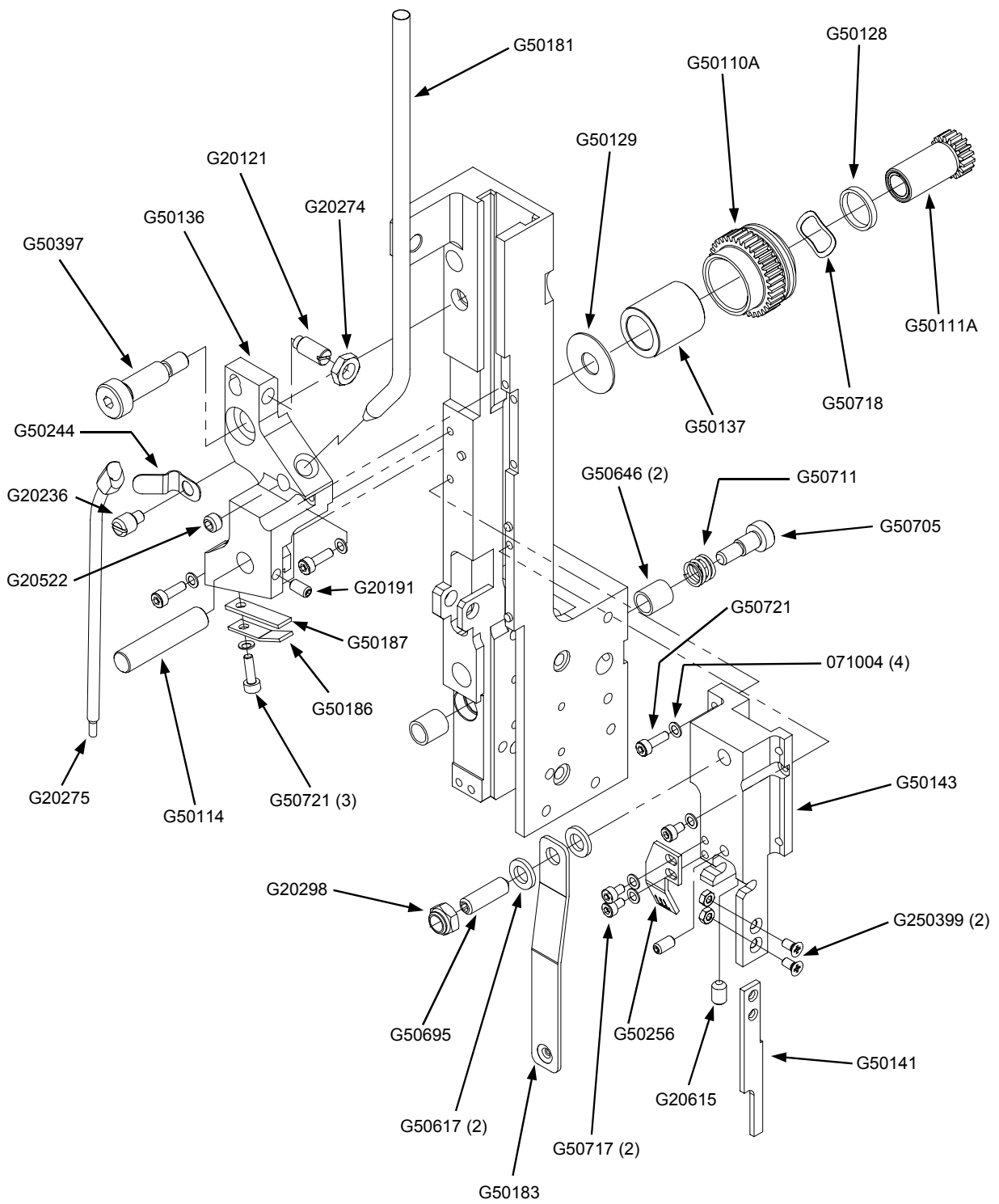
Montaje de cabezal de tipo alterno. Parte posterior



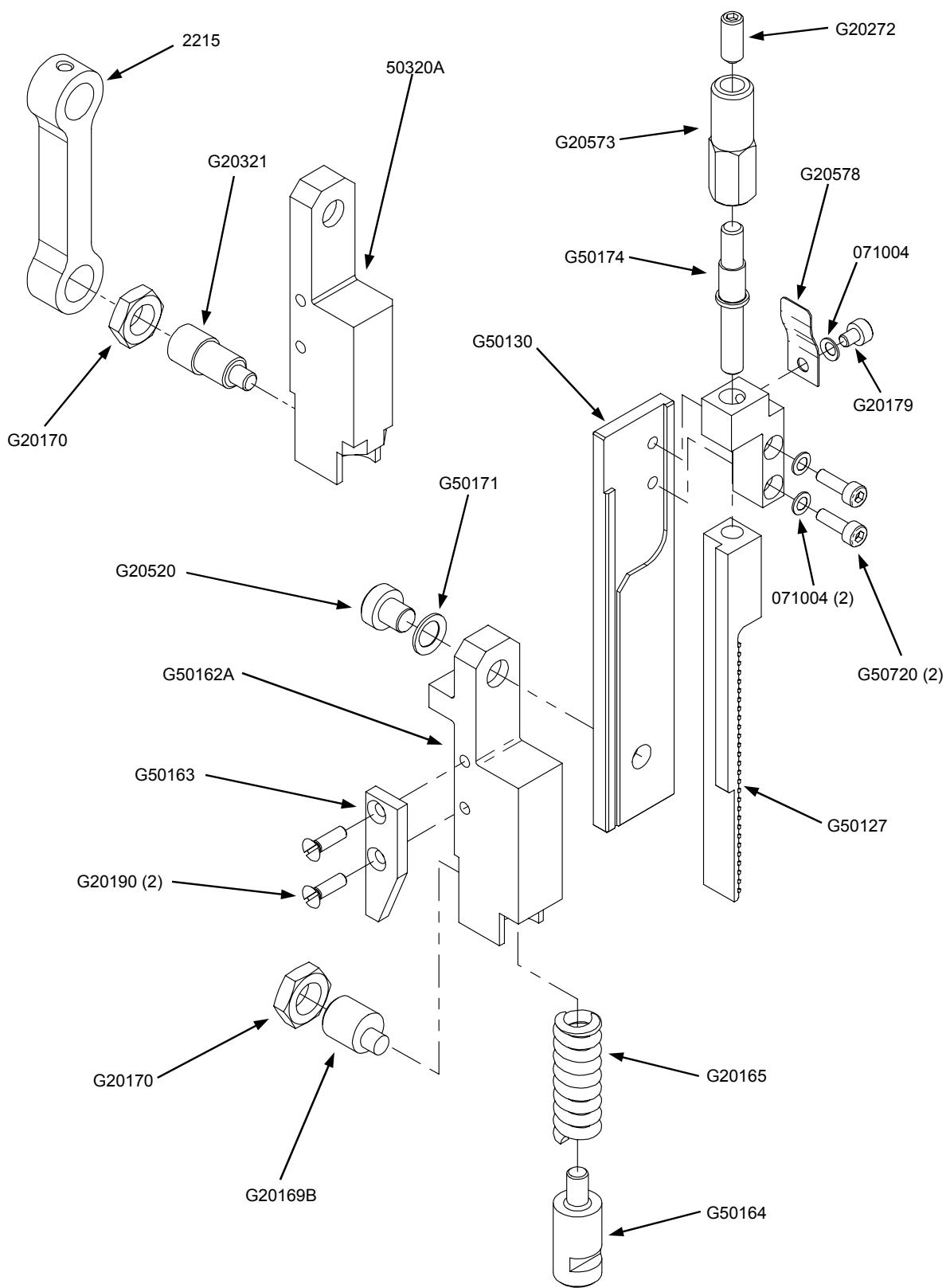
Ensamblaje secundario de tapa 1



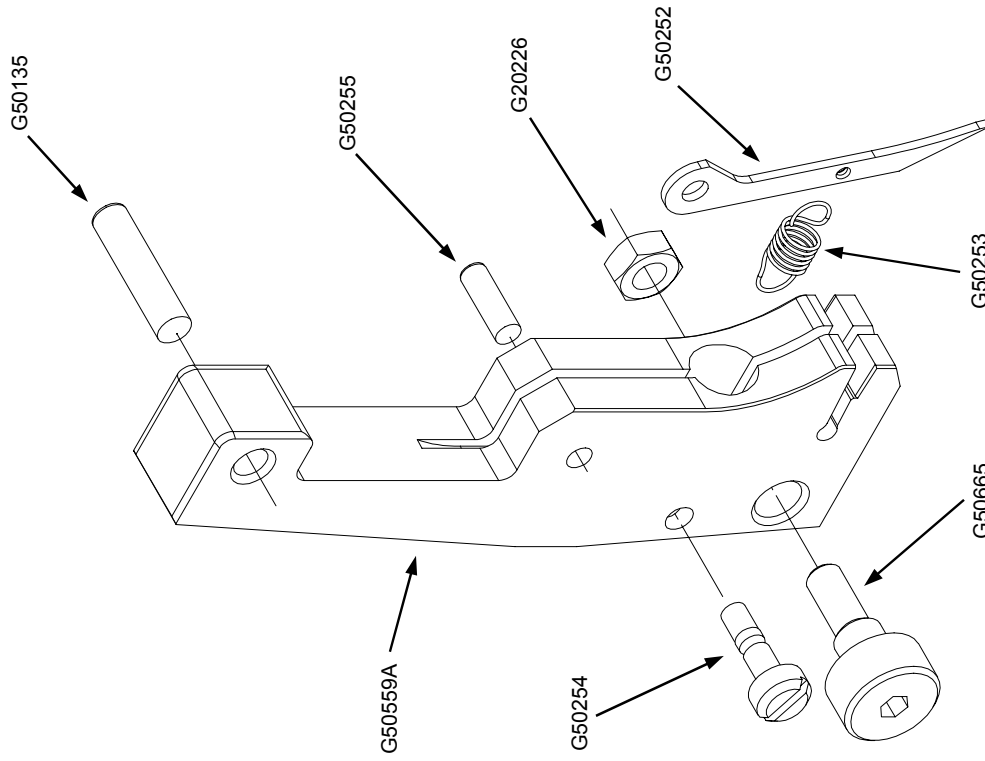
Ensamblaje secundario de tapa 2



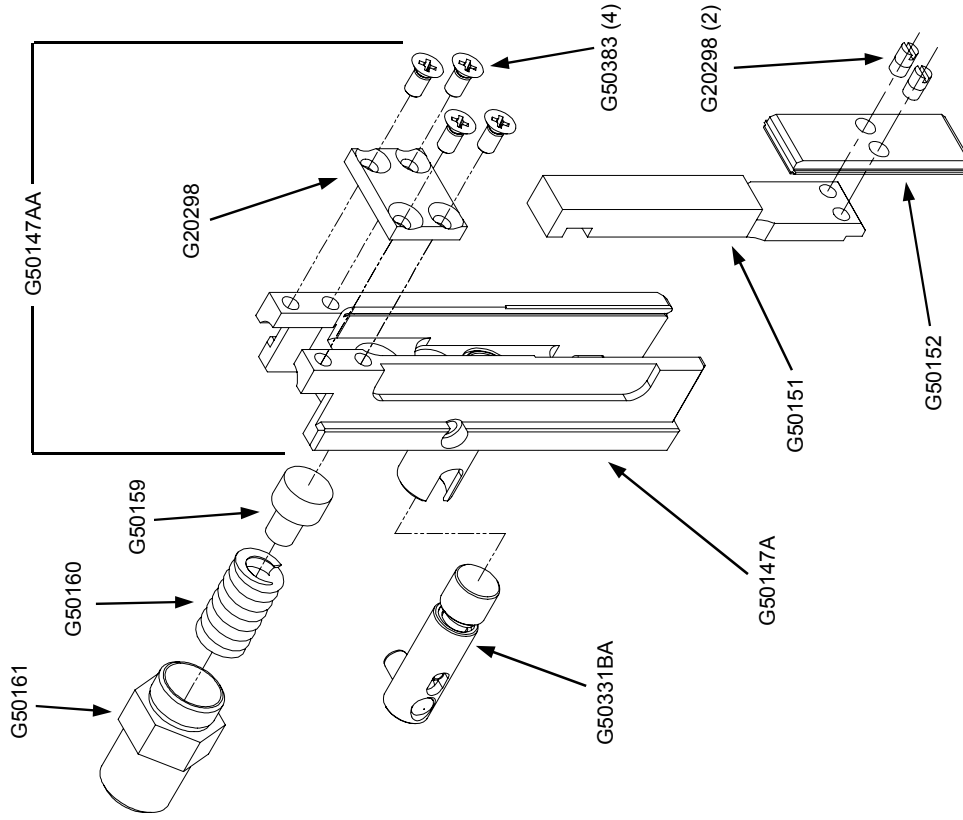
Ensamblajes del motor de arrastre y de la guía de deslizamiento de avance



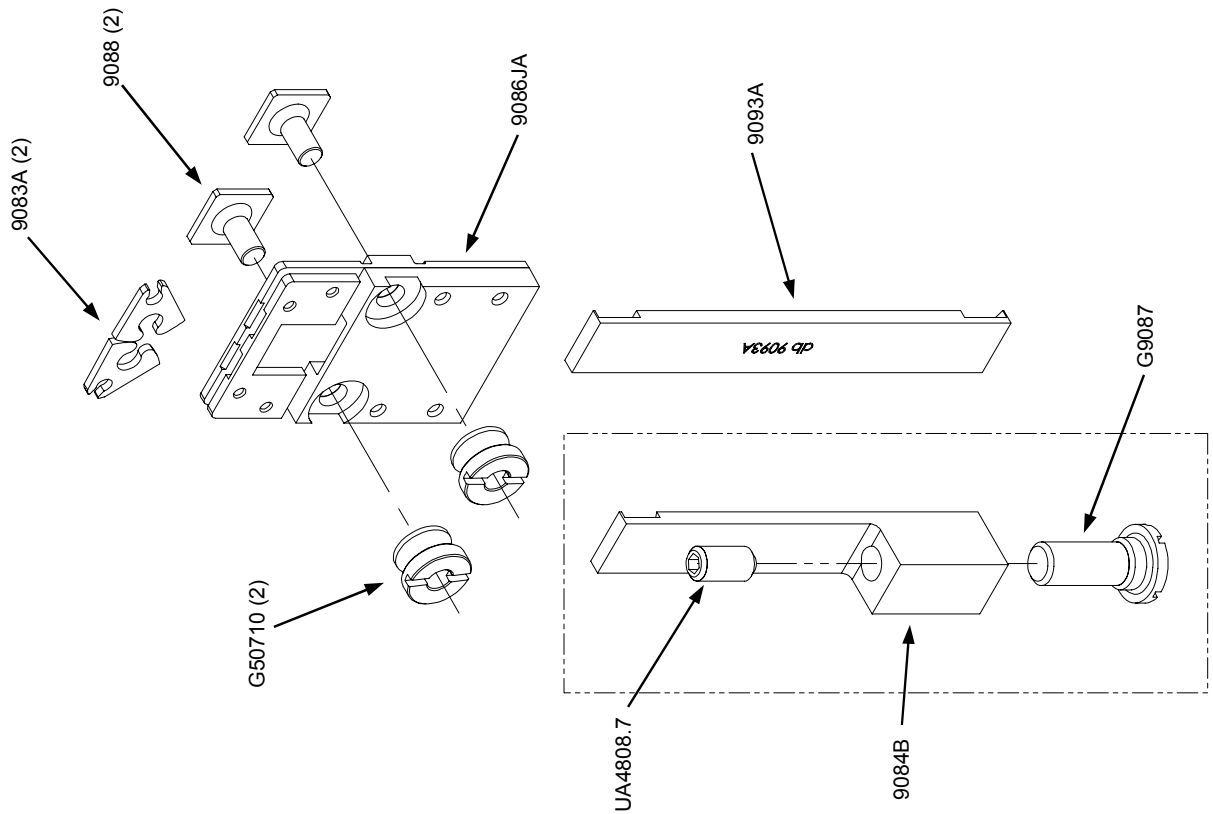
Ensamblaje del sostén de alambre



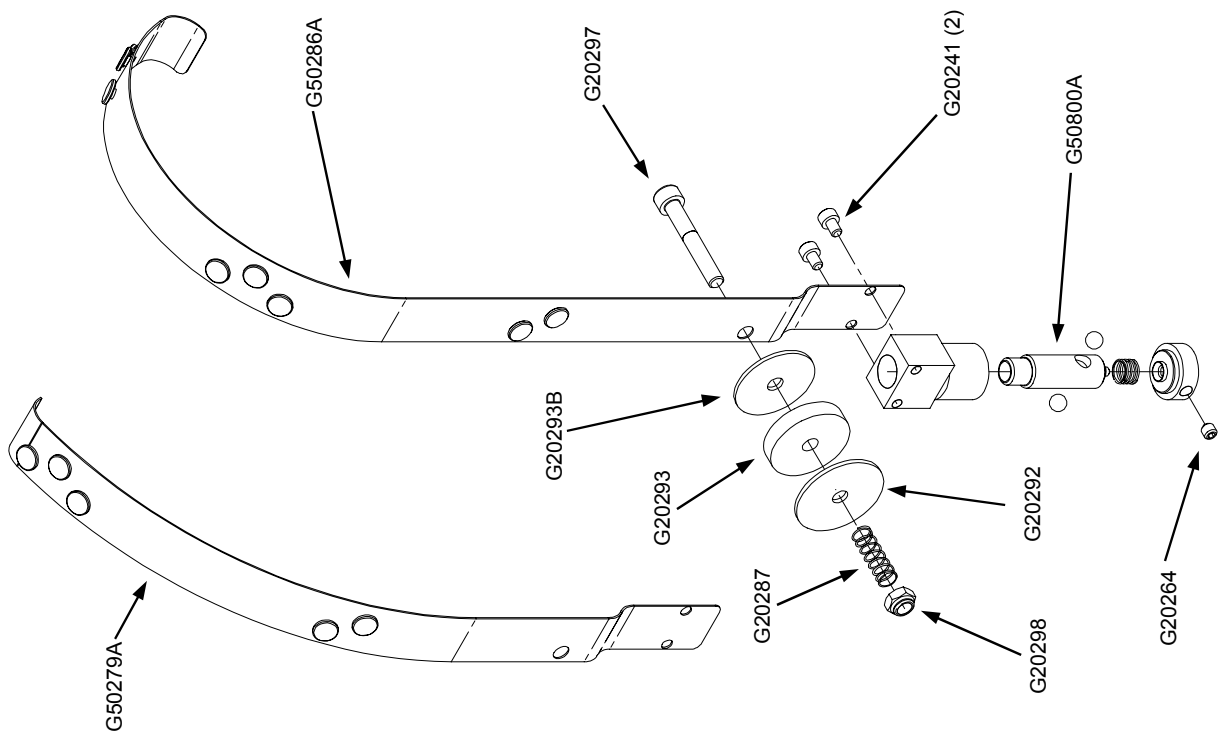
Motor de arrastre y barras de plegado



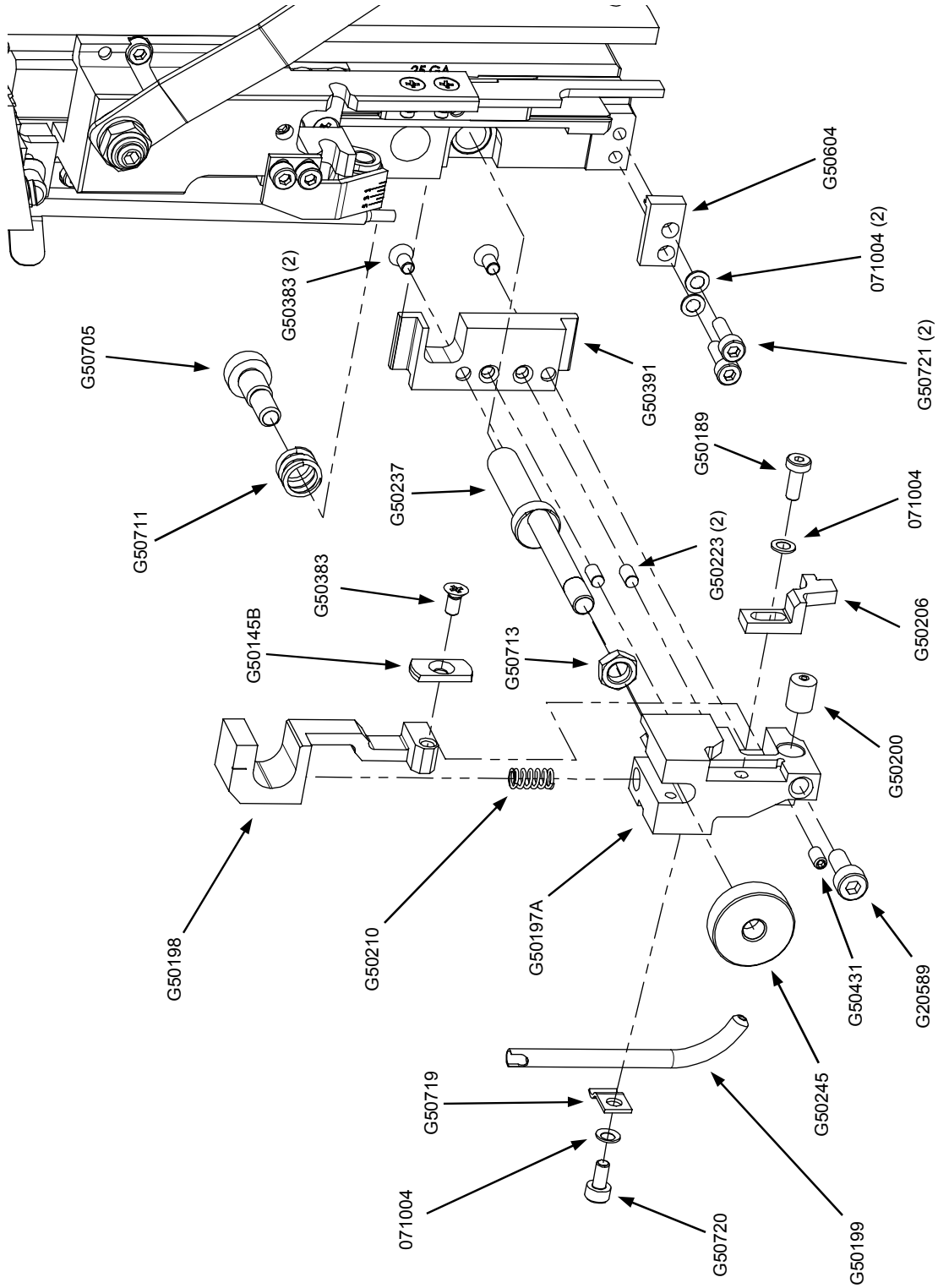
Ensamblaje del plato de remachadora



Ménsula y resorte de guía de alambre



Ensamblaje de caja de cuchilla



Número de pieza / Remite a la descripción

G20121	Feed Release Plunger	1	G50101	Clamp Block	1
G20140	Follower Ball Bearing	2	G50102	Mounting Block - Keyed	1
G20165	Driving Slide Spring	1	G50110	Large Feed Gear	1
G20169B	Driving Slide Plunger Screw Ecc.	1	G50110A	Large Feed Gear Assembly	1
G20170	Hex Jam Nut M8x1.25	1	G50111A	Feed Pinion Assembly	1
G20179	Screw M3x0.5x4	1	G50112	Small Feed Gear	1
G20190	Screw M3x0.5x10	2	G50114	Feed Gear Pin	1
G20191	Screw M4x0.7x8	4	G50117	Forming Pin Cam	1
G20226	Hex Nut M4x.7	1	G50119A	Feed Release Handle Assembly	1
G20233	Cutter Operating Lever Roller	1	G50120	Feed Release Handle Bushing	1
G20236	Tube Pivot Screw	1	G50126	Screw M5x0.8x25	1
G20241	Screw M4x0.7x6	2	G50127	Feed Rack	1
G20272	Screw M5x0.8x12	1	G50128	Pinion Washer	1
G20274	Hex Jam Nut, M6x1	1	G50129	Large Feed Gear Washer	1
G20275	Ball Spring Plunger	1	G50130	Feed Adjustment Block	1
G20287	Wire Oiler Felt Spring	1	G50131	Feed Slide	1
G20290	Flat Washer, M5	2	G50132A	Feed Lever Assembly	1
G20292	Wire Oil Felt, Washer	1	G50135	Wire Holder Pivot Pin	1
G20293	Wire Oiler Felt	1	G50136	Feed Gear Bracket	1
G20293B	Wire Oiler Felt, Thin	1	G50137	Feed Gear Clutch	1
G20297	Screw M6x1.0x40	1	G50138	Feed Pinion Bearing	1
G20298	Nylock Lock Nut, M6x1	2	G50141	Wire Guide Bar	1
G20360	Hex Key Wrench 3.0mm	1	G50142	Screw M3x0.5x6	1
G20374	Hex Key Wrench 2.0mm	1	G50143	Pivot Block	1
G20515	Dowel Pin M6x14	1	G50144A	Middle Wire Tube Assembly	1
G20520	Ribbed Lock Washer M6	1	G50145B	Moving Cutter	1
G20522	Screw M6x1.0x5, Nylon	1	G50147A	Bender Bar	1
G20573	Feed Rack Adjustment Knob	1	G50147AA	Bender Bar Assembly	1
G20578	Rack Adjustment Knob Detent	1	G50148	Bender Bar Friction Plate	1
G20579	Screw M4x0.7x6	2	G50151	Driver Bar	1
G20589	Screw M4x0.7x10	1	G50152	Driver - 25 Wire	1
G20615	Screw M5x0.8x8	1	G50153	Driver Retaining Screw	2
G50100A	Bonnet Assembly - G5	1	G50159	Friction Plug	1

Número de pieza / Remite a la descripción

G50160	Bender Bar Friction Spring	1	G50264	E-Ring 6mm	2
G50161	Friction Plug Bushing	1	G50266	Dowel M5x10	1
G50162A	Driving Slide Assembly	1	G50268	Feed Lever Spring	1
G50163	Cutter Operating Cam	1	G50279A	Wire Guide Spring Asy - 90 Deg	1
G50164	Plunger	1	G50286A	Wire Guide Spring Asy-180 Deg	1
G50171	Screw M6x1.0x6	1	G50320A	Driving Slide Assembly-Crank Drive	1
G50174	Feed Rack Adjustment Stud	1	G50321	Crank Link Screw	1
G50181	Upper Wire Tube	1	G50331BA	Forming Pin Assembly	1
G50182	Feed Gear Plate	1	G50366	Bonnet Clamp Pin	1
G50183	Wire Holder Retaining Spring	1	G50367	Head Mounting Bolt, M8	1
G50186	Feed Gear Friction Spring	1	G50368	Feed Release Handle Cap - Grey	1
G50187	Feed Gear Friction Pad	1	G50383	Screw M3x0.5x6	7
G50189	Screw M3x0.5x10	1	G50391	Cutter Box Mounting Plate	1
G50197A	Cutter Box Assembly	1	G50394	Flat Washer M8	4
G50198	Cutter Operating Slide	1	G50397	Shoulder Bolt M8x20	1
G50199	Lower Wire Tube	1	G50399	Screw M3x0.5x8	2
G50200	Fixed Wire Cutter	1	G50431	Screw M3x0.5x6	1
G50206	Wire Straightener	1	G50559A	Wire Holder Assembly	1
G50210	Cutter Operating Spring	1	G50604	Cutter Box Guide Plate	1
G50223	Dowel Pin M3x6	7	G50617	Wire Holder Retain. Spring Washer	2
G50228A	Manual Feed Gear Tool	1	G50646	Cutter Box Eccentric Bearing	2
G50230A	Cutter Operating Lever Assembly	1	G50665	Wire Holder Adjustment Screw	1
G50232	Dowel Pin	1	G50666	Clincher Alignment Gage, G5	1
G50235	Dowel Pin M5x12	1	G50695	Screw M6x1.0x20	1
G50237	Cutter Box Adjusting Eccentric	1	G50703	Feed Lever Spring Screw	1
G50244	Tube Clip	1	G50705	Shoulder Screw M6x8	2
G50245	Cutter Box Adjustment Knob	1	G50707	Dbl. Open End Wrench - 5.5 & 7mm	1
G50252	Wire Hook	1	G50708	T-Handle Hex Key Wrench	1
G50253	Wire Hook Spring	1	G50710	Clincher Plate Nut	2
G50254	Wire Holder Spring Screw	1	G50711	Cutter Box Ecc. Screw Spring	2
G50255	Dowel Pin M3x10	1	G50713	Hex Jam Nut M5	1
G50256	Scale	1	G50714	Feed Lever Spacer	1
G50262A	Small Feed Gear Shaft Assembly	1	G50716	Mounting Block Handle	1

Número de pieza / Remite a la descripción

G50717	Hex Nut M3x0.5	2	071004	Lock Washer Ribbed	17
G50718	Feed Gear Spring	1	2215	Driving Shaft Connector	1
G50719	Lower Tube Clip	1	9083A	Clincher Point - Thick, Round	2
G50720	Screw M3x0.5x6	9	9084B	Adjustable Clincher Slide	1
G50721	Screw M3x0.5x10	6	9086JA	Clincher Plate - Thick, G5	1
G50722	Feed Release Handle Stop	1	9087	Clincher Slide Adjustment Screw	1
G50800A	Wire Anti-Back Up Unit - M6 Tube	1	9088	Clincher Plate Binder Bolt	2
UA4808.7	Screw 1/4-28 x 1/4	1	9093A	Clincher Slide - Thick	1
042001	Screw M5x0.8x8	2			

NOTAS



GRACIAS POR
ELEGIR LA
**CABEZAL DE
CORSEDORA G5**
PARA SUS
NECESIDADES
OBLIGATORIAS.

G a r a n t í a

DeLuxe Stitcher Company, Inc. garantiza al comprador minorista original que este producto no tiene defectos de material y fabricación y se compromete a reparar o sustituir, a criterio de DeLuxe Stitcher, todo producto defectuoso en un plazo de 90 días a partir de la fecha de compra. Esta garantía es intransferible. Sólo cubre daños relativos a defectos del material o fabricación, pero no cubre anomalías ocasionadas por desgaste natural, negligencia, abuso o accidente.

Esta garantía sustituye a todas las demás garantías explícitas. Cualquier garantía de comercialización o adecuación a un fin específico está limitada a la duración de esta garantía. DeLuxe Stitcher no se responsabiliza de los daños incidentales o indirectos.

Algunos estados no permiten restricciones de duración de una garantía implícita, o de exclusión o restricción de daños incidentales o indirectos, de forma que las restricciones o exclusiones mencionadas anteriormente pueden no ser pertinentes para usted. Esta garantía le proporciona unos derechos jurídicos específicos y puede haber otros derechos que varíen según el estado.

Para obtener el servicio cubierto por la garantía debe devolver el producto, con los gastos de envío a su cargo, junto con el justificante de compra, a un distribuidor autorizado de DeLuxe Stitcher Company Graphic Arts.

Utilice siempre piezas genuinas de la cosedora DeLuxe. Al encargar las piezas, especifique el número y el nombre de la pieza, el tamaño del alambre y tamaño de corona de su cosedora.

DeLuxe Stitcher Company, Inc.
6635 West Irving Park Road
Chicago, Illinois 60634-2410
Phone: 773-777-6500 800-634-0810
Fax: 773-777-0156 800-417-9251
E-mail: info@deluxestitcher.com
Web Site: www.deluxestitcher.com

L i m i t a d a

